

# CENTRALE TERMOELETTRICA DI MONCALIERI

## AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE

D.LGS 18/02/2005 N. 59

TITOLO ELABORATO

### ALTRE AUTORIZZAZIONI

|                                 |                |   |             |                   |
|---------------------------------|----------------|---|-------------|-------------------|
| ELABORATO n°<br><br><b>A.27</b> | SCALA<br><br>- | DATA<br><br>OTTOBRE 2008                                  | REDATTO     | -                 |
|                                 |                |   | CONTROLLATO | P.A. Donna Bianco |
|                                 |                |   | APPROVATO   | C. Tripodi        |
| NOME FILE                       | A27.doc        |   |             |                   |
| REVISIONE N°                    | DATA           | DESCRIZIONE REVISIONE E RIFERIMENTI DOCUMENTI SOSTITUTIVI |             |                   |
|                                 | 28/10/2008     | Emissione   |             |                   |
|                                 |                |   |             |                   |
|                                 |                |   |             |                   |

PROPONENTE



CONSULENTE



LICENZA DI ESERCIZIO IT00TOY00506J

AGENZIA DELLE DOGANE UFFICIO TECNICO DI FINANZA DI TORINO

25/05/2006

LICENZA PER L'ESERCIZIO DI DEPOSITO NON COMMERCIALE DI OLI MINERALI



**AGENZIA  
DELLE  
DOGANE**

Torino, 12/06/2006

Protocollo: 2006-A/14926

Rif.: 2006-A/12864

Allegati: 1

Alla Ditta A.E.M. TORINO S.P.A.  
via Freyilia Mezzi n.1  
10024 MONCALIERI (TO)

**RACCOMANDATA**

**OGGETTO:** Licenza fiscale di esercizio oli minerali;  
deposito non commerciale di oli minerali sito in :  
via Freyilia Mezzi n.1 - Moncalieri (TO).

Si trasmette la licenza fiscale di esercizio n° IT00TOY00506J (pratica :  
230/TO) rilasciata fino a revoca o modifica.

La suddetta licenza attesta la sola idoneità fiscale all'esercizio  
dell'impianto di cui all'oggetto, pertanto, codesta ditta potrà sotto la propria  
responsabilità attivare lo stesso se in possesso di tutte le autorizzazioni di  
natura non fiscale (relative alla sicurezza antincendio, alla tutela  
dell'ambiente, ecc. ) occorrenti per l'esercizio delle proprie attività.

*Il Direttore dell'Ufficio*  
Ing. Beggato Giorgio

ALL. ONA. PT



Ufficio Tecnico di Finanza di Torino  
Via Sondrio n.13  
Telefono : 0114372770  
Fax : 01143711150  
Città : TORINO CAP : 10144  
E-mail : [utf.torino@agenziadogane.it](mailto:utf.torino@agenziadogane.it)



ACCISA SUGLI OLI MINERALI

### LICENZA DI ESERCIZIO

IT00TOY00506J

Visto il decreto legislativo n.504 del 26 ottobre 1995 (Testo Unico delle disposizioni legislative concernente le imposte sulle produzioni e sui consumi e relative sanzioni penali e amministrative).

Vista la denuncia presentata in data 09/05/2006 dalla ditta AZIENDA ENERGETICA METROPOLITANA TORINO S.P.A. - P.I./C.F. 07129470014 con sede in VIA BERTOLA 48 - 10122 TORINO (TO) rappresentata dal Sig. REVIGLIO DELLA VENERIA FRANCESCO - C.F. RVGFNC35B03L219Y.

Vista il decreto ministeriale rilasciato in data 11/06/1998 prot. n.16466;

Vista l'autorizzazione ministeriale rilasciata in data 20/12/2002 prot. n. 221345;

Visto il collaudo effettuato in data 12/10/1989;

Vista la presa d'atto di modifica consistenza deposito della provincia di Torino prot. 133036/LB4/SP del 27/04/2006;

Si rilascia alla Ditta AZIENDA ENERGETICA METROPOLITANA TORINO S.P.A. - P.I./C.F. 07129470014 con sede in VIA BERTOLA 48 - 10122 TORINO (TO) rappresentata dal Sig. REVIGLIO DELLA VENERIA FRANCESCO - C.F. RVGFNC35B03L219Y.

### LICENZA

per l'esercizio di :

DEPOSITO NON COMMERCIALE - OLI MINERALI COMMA 1

Situato in VIA FREYLIA MEZZI N.1 - MONCALIERI (TO)

Al predetto impianto è attribuito il codice ditta IT00TOY00506J.

Olio da gas: N.1 serbatoi di capacità (MC) 60

Olio combustibile denso BTZ : N.1 serbatoi di capacità (MC) 24000

Olio combustibile denso BTZ : N.3 serbatoi di capacità (MC) 30

Oli lubrificanti: Prodotto Condizionato. Capacità totale(MC): 24

Addi, 25/05/2006

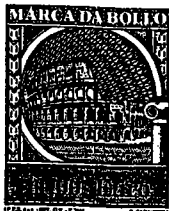
IL DIRETTORE DELL'UFFICIO  
Ing. BEGGIATO Giorgio

DETERMINA DEL DIRIGENTE DEL SERVIZIO TUTELA AMBIENTALE N. 33-555059

PROVINCIA DI TORINO

17/05/2007

ATTIVITA' DI STOCCAGGIO DI OLI MINERALI – PROVVEDIMENTO DI VOLTURA  
DELL'AUTORIZZAZIONE DEL DEPOSITO DI OLI MINERALI



PROVINCIA DI TORINO  
AREA SVILUPPO SOSTENIBILE E PIANIFICAZIONE AMBIENTALE  
Determinazione del Dirigente del Servizio Tutela Ambientale

N.32 - 555059 / 2007

**OGGETTO:** ATTIVITÀ DI STOCCAGGIO DI OLI MINERALI di cui all'Art.1 comma 56 della Legge n.239/2004  
PROVVEDIMENTO DI VOLTURA DELL'AUTORIZZAZIONE

**IMPRESA:** IRIDE Energia S.p.A.

**SEDE LEGALE:** C.so Svizzera n.95 - 10143 TORINO

**SEDE OPERATIVA:** Centrale Termoelettrica Moncalieri  
Via Freyilia Mezzi n.1 - 10024 MONCALIERI (TO)

**C.F. / P.IVA:** 093576300129

POS. n.00564

**Il Dirigente del Servizio Tutela Ambientale**

**Premesso che:**

Con Decreto Ministeriale n.16466 del 11/06/1998 e s.m.i., è stato concesso alla Azienda Energetica Metropolitana (A.E.M.) Torino S.p.A. di esercire il deposito di oli minerali ad uso industriale, sito presso la Centrale Termoelettrica di Via Freyilia Mezzi n.1 a Moncalieri (TO); tale deposito è così costituito:

|  |           |              |                  |                   |
|--|-----------|--------------|------------------|-------------------|
| n.1 serbatoio metallico fuori terra da | mc.24000  | = mc.        | 24 000.00        | olio combustibile |
| n.3-serbatoi metallici interrati da    | mc.30 cad | = mc.        | 90.00            | olio combustibile |
| n.1 serbatoio metallico semint. da     | mc.60     | = mc.        | 60.00            | gasolio           |
| fusti                                  |           | = mc.        | 24.00            | oli lubrificanti  |
| <b>TOTALE CONSISTENZA</b>              |           | <b>= mc.</b> | <b>24 174.00</b> |                   |

In data 02/10/2006 (ns. prot. n.325761/2006 del 04/10/2006) la A.E.M. Torino S.p.A. ha comunicato la fusione per incorporazione con AMGA S.p.A. e conseguente nuova denominazione in IRIDE S.p.A.; inoltre, il ramo d'azienda comprendente la produzione di energia elettrica di A.E.M. Torino S.p.A. è stato conferito in IRIDE Energia S.p.A., società controllata al 100% da IRIDE S.p.A.

La AEM Torino S.p.A. ha richiesto pertanto la voltura della citata concessione a favore di IRIDE Energia S.p.A.

**Considerato che:**

Il processo di liberalizzazione sancito dalla Legge n.239/2004 comporta il superamento del vincolo di durata del titolo abilitativo, rendendo necessarie nuove misure periodiche di monitoraggio e controllo dell'attività, anche per gli aspetti di congruenza con lo stato dell'arte tecnico e normativo.

**Ritenuto pertanto di:**

Prendere atto dei nuovi dati societari comunicati dalla IRIDE Energia S.p.A.

Inserire nel presente provvedimento alcune prescrizioni operative e gestionali, riferite all'esercizio dell'attività, sia nella configurazione autorizzata, sia nell'ipotesi di eventuali modificazioni tecnico-impiantistiche apportate successivamente, che non comportino la necessità di ottenere una nuova autorizzazione.

**Visti:**

- la Legge n.239/2004: "Riordino del settore energetico, nonché delega al Governo per il riassetto delle disposizioni vigenti in materia di energia";
- la L.R. n.44/2000 (art.53), con la quale la Regione Piemonte ha attribuito tali funzioni alle Province;
- la Circolare n.0000165 del 07/10/2004 del Ministero delle Attività Produttive, Direzione Generale per l'Energia e le Risorse Minerarie - Ufficio C4: "Legge 23/08/2004 n.239 - Prime indicazioni per il settore petrolifero";  
la successiva nota n.0000607 del 13/01/2005 del medesimo Ufficio;
- La precedente normativa in materia di oli minerali ed in particolare:
  - il R.D.L. n.1741/1933 ed il relativo regolamento R.D. n.1303/1934;
  - il D.P.R. n.620/1955 e la Legge n.460/1965;
  - la Legge n.9/1991;
  - il D.P.R. n.420/1994
- Il D.M. 20/10/1998: "Requisiti tecnici per la costruzione, l'installazione e l'esercizio di serbatoi interrati"

Atteso che la competenza all'adozione del presente atto spetta al Dirigente ai sensi dell'art.107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/8/2000 n.267 e dell'art.35 dello Statuto;

Visti gli articoli 41 e 44 dello Statuto Provinciale;

**DETERMINA**

- 1) la concessione rilasciata con D.M. n.16466 del 11/06/1998 e s.m.i. in forza della quale la A.E.M. Torino S.p.A. esercisce il deposito di oli minerali ad uso industriale sito presso la Centrale Termoelettrica di Via Freyilia Mezzi n.1 a Moncalieri (TO), della capacità complessiva di mc.24174,00, è volturata in autorizzazione a nome della IRIDE Energia S.p.A., con sede legale in C.so Svizzera n.95 a Torino;
- 2) la Società è tenuta a trasmettere, entro un anno a partire dalla data del presente provvedimento, e successivamente con cadenza quinquennale, le informazioni contenute nell'Allegato B facente parte integrante del presente Atto e ad osservare tutte le norme e prescrizioni contenute nel medesimo Allegato, nonché nel provvedimento ministeriale richiamato al punto 1);
- 3) sono fatte salve, nella gestione dell'impianto, le disposizioni vigenti in materia edilizia, ambientale, sanitaria, fiscale, di sicurezza, di prevenzione incendi e di demanio marittimo.





Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte nel termine di 60 (sessanta) giorni dall'avvenuta comunicazione.

Il presente provvedimento non comportando spese, non assume rilevanza contabile.

riferite  
eventuali  
necessità

Torino, 17/05/2007

Il Dirigente del Servizio  
Ing. Pier Franco Ariano

per il

si alle

zione  
139 -

La presente copia composta di n. ....  
facciate è conforme all'originali.  
Esistente presso questo ufficio.  
Torino, .....



IL DIRIGENTE DEL  
SERVIZIO TUTELA AMBIENTALE  
(Ing. Pier Franco ARIANO)

di

107  
000

la  
la  
tà  
ia



e  
e  
e  
e



## ALLEGATO B

### Documentazione tecnica

La documentazione sotto elencata dovrà essere trasmessa dalla Società istante, a firma di tecnico abilitato iscritto ad Ordine competente, entro il termine indicato nel provvedimento; successivamente, con cadenza quinquennale, dovranno essere trasmessi idonei aggiornamenti o, in alternativa, dichiarazione della Ditta attestante che nulla è mutato rispetto a quanto già precedentemente trasmesso.

- B.1. Elaborati grafici di riepilogo delle opere realizzate, comprendente almeno:
- estratto di P.R.G.C. vigente;
  - estratto di mappa catastale (min. scala 1:2000);
  - planimetria generale dello stabilimento (min. scala 1:500)
  - planimetria del deposito (min. scala 1:100), riportante gli elementi pericolosi e le distanze di sicurezza esterne, interne e di protezione
  - particolari costruttivi dei serbatoi e dei bacini di contenimento (min. scala 1:100); per i serbatoi interrati, dovrà essere riportata la quota dal piano campagna alla generatrice superiore degli stessi;
- B.2. Certificato di Prevenzione Incendi in corso di validità, o certificazione equipollente, riferito alla nuova configurazione autorizzata.
- B.3. Dichiarazione attestante la corretta adozione di tabelle di taratura vistate dall'Ufficio delle Dogane (già U.T.F.) di Torino, di aste metriche e di dispositivi atti al prelevamento dei campioni, nei casi previsti dalla normativa fiscale di riferimento; in alternativa, qualora disponibile, potrà essere trasmessa copia della licenza fiscale di esercizio rilasciata dal competente Ufficio, ovvero copia della richiesta di licenza fiscale presentata al medesimo.
- B.4. Dichiarazione attestante l'osservanza delle disposizioni per la prevenzione e la repressione delle frodi nel settore degli oli minerali contenute nel D.Lgs n.504/1995, e di ulteriori disposizioni legislative, nonché l'avvenuta presentazione all'Ufficio Tecnico di Finanza di Torino della denuncia/comunicazione di cui all'art.25 del D.Lgs n.504/1995 suindicato; in alternativa, qualora disponibile, potrà essere trasmessa copia della licenza fiscale di esercizio rilasciata dal competente Ufficio, ovvero copia della richiesta di licenza fiscale presentata al medesimo.
- B.5. Nel caso di installazione di nuovi serbatoi rispetto al precedente collaudo, ovvero di nuova destinazione d'uso di serbatoi esistenti già collaudati, dovrà essere trasmessa documentazione attestante l'idoneità degli stessi sotto l'aspetto costruttivo, con riguardo allo stato conservativo ed alla tenuta idraulica; in particolare:
- la certificazione di tenuta non deve essere anteriore a tre anni e deve riportare le modalità di svolgimento della prova;
  - per i serbatoi aerei, documentazione attestante le condizioni di tenuta e di impermeabilità dei bacini di contenimento;
  - per i serbatoi interrati, documentazione attestante le caratteristiche costruttive e dimensionali degli stessi
- B.6. Dichiarazione attestante il corretto dimensionamento e la tenuta dei bacini e delle superfici di contenimento.
- B.7. Dichiarazione attestante l'idoneità dei contenitori utilizzati per lo stoccaggio di eventuali prodotti sfusi.

9



B.8.7. Alla suddetta documentazione, e con riferimento ai soli impianti di riempimento, travaso e deposito di GPL, così come definiti dal D.Lgs n.128/2006, dovrà essere prodotta anche la seguente ulteriore documentazione:

per i nuovi impianti

- B.8.1. dichiarazione del Sindaco attestante la sussistenza dei requisiti dell'area, di cui al punto 3.1 o 3.2 della regola tecnica di prevenzione incendi approvata con D.M. 13/10/1994 e s.m.i. (qualora applicabile);
- B.8.2. dichiarazione della Ditta installatrice attestante la rispondenza dei materiali di rivestimento dei serbatoi, e della relativa posa in opera, ai requisiti precisati al punto 5.4.4 del D.M. 13/10/1994 (qualora applicabile);

per tutti gli impianti a destinazione commerciale

- B.8.3. documento che definisce la propria politica di prevenzione degli incidenti rilevanti, redatto secondo i criteri di cui all'art.7 del D.Lgs n.334/1999 e s.m.i., allegando allo stesso il programma adottato per l'attuazione del sistema di gestione della sicurezza

per l'esercizio dell'attività di distribuzione e vendita di GPL attraverso bombole

- B.8.4. dichiarazione di proprietà delle bombole detenute presso l'impianto, come definita dall'art.12 comma 1 del D.Lgs n.128/2006, a firma del Legale Rappresentante della Società autorizzata;
- B.8.5. dichiarazione relativa alla sussistenza dei requisiti oggettivi di cui all'art.9 del D.Lgs. n.128/2006, a firma del Legale Rappresentante della Società, ovvero impegno a conseguire tali requisiti entro e non oltre il 30/03/2009; la disponibilità di stoccaggio di cui all'art.9 comma 1, lettera a) del suddetto Decreto legislativo dovrà essere comunque assicurata entro e non oltre il 30/03/2007, ai sensi dell'art.15 comma 2 del medesimo decreto;

per l'esercizio dell'attività di distribuzione e vendita di GPL attraverso serbatoi

- B.8.6. dichiarazione relativa alla sussistenza dei requisiti oggettivi di cui all'art.14 del D.Lgs. n.128/2006, a firma del Legale Rappresentante della Società, ovvero impegno a conseguire tali requisiti entro e non oltre il 30/03/2009; la disponibilità di stoccaggio di cui all'art.14 comma 1, lettera a) del suddetto Decreto legislativo dovrà essere comunque assicurata entro e non oltre il 30/03/2007, ai sensi dell'art.15 comma 2 del medesimo decreto.

La presente copia composta di n. 8...  
 facciate è conforme all'originale  
 Esistente presso questo ufficio  
 Torino, 18/05/2007



IL DIRIGENTE DEL  
 SERVIZIO TUTELA AMBIENTE  
 (Ing. Pier Franco ARIANO)

tecnico  
 nento;  
 anti o,  
 o già

e le

per i  
 trice

rito

lle

o.  
 ie

fi  
 n

a

le

li

